

---

## ЕЩЕ РАЗ О ПОДТЕКСТЕ ПЕСНИ В.С. ВЫСОЦКОГО «СМОТРИНЫ»

**И.Е. Намакштанская**

Донбасская национальная академия строительства и архитектуры  
ул. Державина, 2, Макеевка, Украина, 86123

**Е.В. Романова**

Кафедра генетики, растениеводства и защиты растений  
Российский университет дружбы народов  
ул. Миклухо-Маклая, 8/2, Москва, Россия, 117198

В статье рассматривается подтекст песни «Смотрины», анализируются приемы, применяемые поэтом для кодирования информации с использованием ассоциативных связей и фразеологических средств русской речи.

**Ключевые слова:** текст, подтекст, лексема, устойчивые сочетания, фразеологизм, строка, строфа, фонетическое созвучия, символ, гипотеза.

Песня «Смотрины» (1973), имевшая первоначальное название «Свадьба» [1], была написана к спектаклю «Живой» с посвящением актеру театра и кино В. Золотухину и Б. Можаяеву — советскому прозаику, автору повести «Живой» и романа «Мужики и бабы» [2].

Комментарии к тексту песни В. Высоцкого «Смотрины» в целом и к отдельным реалиям, использованным поэтом (*выть, постен*, песня «Когда служил на почте ямщиком», *сенцы* и т.д.), приведены в книге «Высоцкий В. Летела жизнь в плохом автомобиле...» [2] и не вызывают сомнений в их достоверности и ценности для восприятия контекста песни.

В свое время нами было высказано собственное мнение относительно подтекста песни «Смотрины» (на научном семинаре в Институте славянских языков Стокгольмского университета, в интервью Интернациональному шведскому радио в 1995 г., а также на страницах журнала «Русская речь» и в монографии «„Открылся лик — я встал к нему лицом...“ Знак, символ и образ в поэзии Владимира Высоцкого» [3; 4]). В данной статье мы хотели бы еще раз предложить вниманию читателей, в том числе исследователей творчества В. Высоцкого, свое понимание подтекста песни, и прежде всего надо начать свои рассуждения с ответа на несколько вопросов, которые возникают уже с первых строф песни.

В Словаре русского языка С.И. Ожегова лексема «смотрины» толкуется как «старинный русский бытовой обряд знакомства жениха и его родственников с невестой» [5. С. 601]. Следовательно, услышав или прочитав название песни В. Высоцкого «Смотрины», мы ожидаем встречи именно с такой сюжетной ситуацией. И действительно:

Там у соседа — пир горой,  
И гость солидный, налитой,  
Ну а хозяйка — хвост трубой —  
Идет к подвалам.  
В замок врезаются ключи,  
И вынимаются харчи:  
И с тягой ладится в печи,  
И с поддувалом.

А у меня — сплошные передряги:  
То в огороде недород, то скот падет,  
То печь чадит от нехорошей тяги,  
А то щеку на сторону ведет.

Там у соседа мясо в щах —  
На всю деревню хруст в хрящах,  
И дочь — невеста, вся в прыщах, —  
Дозрела, значит.  
Смотрины, стало быть, у них —  
На сто рублей гостей одних,  
И даже тощенький жених  
Поет и скачет.

Все вроде бы понятно, хотя сразу же возникает множество вопросов:

1) почему в 1-й строфе, где описывается начало празднества, ничего не говорится о смотринах;

2) почему поэт в 1-й строфе гостей характеризует как «гость — солидный, налитой», а в 3-й оценивает их количество ста рублями (в другом варианте *блинами* на сто рублей);

3) почему в начале песни — «пир горой», а дальше — «мясо в щах — на всю деревню хруст в хрящах»?

Поиск ответов на эти и многие другие вопросы (например, почему так настойчиво поэт упоминает печь («И с тягой ладится в печи, и с поддувалом», «То печь чадит от нехорошей тяги...», «И печка — в синих изразцах и с поддувалом»)) приводит к мысли о том, что в песне, построенной на контрасте благополучия соседа и жизненных неурядиц и неудач главного персонажа, существует три плана:

1) описание празднества у одного соседа (1-я строфа, первая часть 5-й и 15-я строфа);

2) описание смотрин — у второго (3, 7, 8, 9, 11, 12, 13-я строфы);

3) описание «сплошных передряг» — у главного героя, сравнивающего свою трудную, осложненную жизнь с благополучием соседей и сетующего на свою судьбу (2, 4-я, вторая часть 5-й, 6-я, конец 7-й, 10, 14, 16-я строфы).

Лексико-семантический анализ каждой из названных частей песни привел нас еще к несколько неожиданному на первый взгляд выводу: в подтексте своей песни Высоцкий изобразил события, развернувшиеся вокруг Бориса Пастернака после присуждения тому в 1958 г. Нобелевской премии.

Теперь о том, что указывает в тексте на данный подтекст. Прежде всего, несколько слов о фонетических созвучиях. Думается, что слово «передряги» содержит намек на Переделкино, где жил Б. Пастернак, сочетание «хруст в хрящах» — созвучно с фамилией Хрущёв, а в обращении «паскуда» можно обнаружить части двух слов «Пастернак — иуда», которыми «наградился» в прессе нобелевский лауреат в период кампании против него [6].

Используя семантические, сочетаемостные и идиоматические потенции слов, поэт создает смысловую гамму, из которой приходится буквально добывать зало-

женную (а точнее, закодированную) информацию. Данный прием кодирования текста, кстати, часто использовали русские и зарубежные поэты [7], в частности Иосиф Бродский [8].

Но вернемся еще раз к 1-й строфе. На наш взгляд, она, как 15-я и первые четыре строки 5-й строфы, посвящена Швеции, причем в первых двух названных нами строфах (1-я и 5-я) дается описание банкета, посвященного лауреатам Нобелевской премии, а в последней (15-я) — спокойный и обеспеченный быт «печки в синих изразцах», т.е. Швеции, где

Наутро там всегда покой,  
И хлебный мякиш за щекой,  
И без похмелья перепой,  
Еды навалом,  
Никто не лается в сердцах,  
Собачка мается в сенцах,  
И печка — в синих изразцах  
И с поддувалом.

Но почему поэт выбрал именно такой символ для государства? Думается, что он сделал это, исходя из исконного значения печи в славянской традиции и особого отношения к ней, ведь печь была показателем благополучия и трудолюбия хозяев дома. Ее обожествляли, украшали, даже ублажали за то, что согревала, кормила, хранила огонь и помогала избавляться от недугов. Но почему в песне печка именно «в синих изразцах»? Скорее всего, это символический образ и намек на обилие озер в Швеции или на весьма популярный там в народном творчестве голубой цвет.

А вот у главного героя «печь чадит от нехорошей тяги», а это значит, что у него нет такого благополучия и не все так ладно и спокойно, как у первого из названных соседей. Упоминание огорода можно понимать и как намек на фамилию Пастернака, ведь пастернак — огородное растение, и как намек на то, что Пастернак любил работать и много работал на приусадебном участке. В 4-й строке сконцентрирована информация о начале «нобелевских неприятностей»:

А у меня цепные псы взбесились —  
Средь ночи с лая перешли на вой...

Никому не надо объяснять, что предвещает ночной вой собак для сельского жителя. Именно этой народной приметой и воспользовался В.С. Высоцкий — собаки воют не к добру, а ночной вой предупреждает о предстоящей опасности.

Что касается содержания 5-й строфы, то ее анализ хотелось бы начать с того, чтобы снять с поэта обвинение в неправильном употреблении словосочетания «гусей некормленных косяк» [9. С. 122]. Ведь Высоцкий в совершенстве владел русским языком и зачастую не только использовал многочисленные оттенки лексических значений, но и играл на отдельных смысловых полутонах и нюансах. И в данном случае «дело даже не в гусях», а в неприятностях, которые пошли у Б. Пастернака косяком. А дальше, как говорится, больше:

Тут у меня постены появились [...]

Слѳва «постены» мы в словарях не нашли. Поэтому предполагаем, что это семантический окказионализм Высоцкого, значение которого в книге «Я, конечно, вернусь...» [10. С. 305] интерпретируется как «домовые», профессор Вл. Новиков раскрывает его как «тараканы» [9. С. 124], а составители книги «Высоцкий В. Летела жизнь в плохом автомобиле...» дают свой обобщенный комментарий значения данной лексемы: «Постен — в „Толковом словаре живого великорусского языка“ В.И. Даля: новг. пск. *дедушка, домовик, домовой, хозяин*». В „Большом словаре русских поговорок“ В.М. Мокиенко и Т.Г. Никитиной (М., 2007): „*Постен навалился на кого*. Тул., твер. Об ощущении тяжести, удушья. Постен — 1. Тень 2. Черт, домовой“» [1. С. 65]. Мы предлагаем свой, словообразовательный, вариант интерпретации этого слова, а именно: постены — это посетители (журналисты и те, кто хотел пообщаться с новым лауреатом Нобелевской премии), которые буквально атаковали Б. Пастернака [6. С. 692]. А если учесть, что изоляция советских граждан от «тлетворного влияния капитализма», узаконенная ограничениями их поездки за рубеж, а зарубежных граждан — в СССР, в простонародье называлась «железным занавесом» или «стеной», то можно предположить, что лексемой «постены» В. Высоцкий назвал иностранных журналистов, о нежелательности контактов с которыми Б. Пастернак был предупрежден официально. Поэтому в следующей строке фраза и имеет такое продолжение:

Я их гоню и так и сяк — они опять...

В 7—13-й строфах содержится описание реакции государственных и писательских кругов на Нобелевскую премию Б. Пастернака:

Сосед малѳночка прислал —  
Он от щедрот меня позвал, —  
Ну, я, понятно, отказал,  
А он — сначала.  
Должно, литровую огрел —  
Ну и, конечно, подобрел...  
И я пошел — попил, поел, —  
Не полегчало.

Известно, что Бориса Пастернака вызывали в разные официальные инстанции для объяснений по поводу выхода в свет «Доктора Живаго» за рубежом (в Италии) и предлагали отказаться от Нобелевской премии.

9-я строфа проецируется на позицию Н.С. Хрущева в «деле» Пастернака:

Сосед орет, что он — народ,  
Что основной закон блюдет:  
Что — кто не ест, тот и не пьет, —  
И выпил, кстати.  
Все сразу повскакали с мест,  
Но тут малец с поправкой влез:  
«Кто не работает — не ест, —  
Ты спутал, батя!»

В данном контексте В. Высоцкий использует девиз советского общества «Кто не работает — тот не ест», вкладывая его в уста одного из персонажей — *бати*, с довольно прозрачным намеком на Н.С. Хрущева (который довольно часто допускал неточное цитирование).

А теперь остановимся подробнее на лексико-семантическом анализе содержания 13-й строфы. В ее подтексте рассказывается о расширенном заседании секретариата Союза писателей, которое состоялось 27 октября 1958 г. и на котором Б. Пастернак был исключен из членов Союза писателей. Итак, начнем с самой первой строки

Потом у них была уха...

Здесь, как и в анализируемой ранее строке с лексемой *косяк*, В. Высоцкий эксплицирует только одну часть идиомы, оставляя за нами право домысливать остальное. Позволим себе допустить, что в данном случае подразумевается крыловская *демянова уха*, помогающая поэту передать информацию о том, что повестка дня была заседанию навязана. Следующая строка: «И заливные потроха...» построена таким же образом экспликации части идиомы, на этот раз — «съесть кого-то с потрохами», подразумевающей исключение Пастернака из членов Союза писателей.

О том, как проходило обсуждение «Доктора Живаго», закодированного в песне в образе жениха, передается в следующих двух строках:

Потом поймали жениха  
И долго били...

Строка «Потом пошли плясать в избе» также спроецирована на идиому «плясать под чужую дудку» и содержит информацию об организации общей направленности выступлений на заседании, закончившемся тем, что его участники «все хорошее в себе доистребили».

Далее рассказывается о переживаниях главного героя, где Высоцкий намекает и на существующие фотопортреты Пастернака, на которых он «набычась, а потом и подбочась». Хотя намек можно понимать и в таком смысле: сначала обидевшись, а потом и ополчившись на оппонентов. Но первая версия представляется нам более вероятной. Дальнейшие же размышления авторского героя:

И думал я: а с кем я завтра выпью  
Из тех, с которыми я пью сейчас?!

напоминают о том, что среди обвинителей Пастернака было много его добрых знакомых и приятелей.

И в конце песни, не изменяя себе, В. Высоцкий использует часть устойчивого сочетания «душа горит от обиды» и намеки на идиомы «хлебнуть горя», «расхлебывать кашу» и «окатить холодной водой» (как известно, колодезная вода очень холодная):

А у меня — и в ясную погоду  
Хмарь на душе, которая горит, —  
Хлебаю я колодезную воду,  
Чиню гармошку, и жена корит.

Думаем, что подтверждением нашей гипотезы может стать и содержание иллюстраций к песне, выполненных художником М. Златковским и опубликованных в книге «Старатель. Еще о Высоцком: Сборник воспоминаний» [11]. Интересно отметить, что художник воспользовался иконописными символами для передачи подтекста песни. Например, символический образ победы правды и справедливости закодирован в фигуре Георгия Победоносца, сидящего на драконе, контуры тела которого довольно прозрачно напоминают линию побережья Балтийского моря, а стрела на конце хвоста упирается как раз в ту точку на карте, где расположена столица Норвегии Осло — второй город вручения Нобелевской премии.

В заключение надо отметить, что данная песня, в первом варианте имеющая название «Свадьба», текстуально (не по подтексту) очень контрастно перекликается со стихотворением Б. Пастернака «Свадьба», вошедшим в роман «Доктор Живаго», и давшим нам толчок к поиску подтекста в песне «Смотрины».

## ЛИТЕРАТУРА

- [1] *Высоцкий В.С.* Сочинения. — В 2 т. Т. 1—2. — Екатеринбург: Крок-Центр, 1995. [*Visotskiy V.S. Sochineniya. V 2 t. T. 1—2.* — Ekaterinburg: Krok-tsentr, 1995.]
- [2] *Высоцкий В.* Летела жизнь в плохом автомобиле...: (Стихотворения). — СПб.: Амфора. ТПД Амфора, 2012. [*Visotskiy V.S. Letele zhizn v avtomobile... (Stihotekotvorenia).* — SPb.: TPD Amfora, 2012.]
- [3] *Намакитанская И.Е.* «Смотрины» В. Высоцкого и «Свадьба» Б. Пастернака // Русская речь. — 1996. — № 1. — С. 12—16. [*Namakhtanskaya I.E. «Smotrini» V. Visotskogo i «Svadba» B. Pasternaka // Russkaya Rech.* — 1996. — № 1. — S. 12—16.]
- [4] *Намакитанская И.Е., Романова Е.В.* «Открылся лик — я встал к нему лицом...». Знак, символ и образ в поэзии Владимира Высоцкого. — Донецк, 2006. [*Namakhtanskaya I.E., Romanova E.V. «Otkrilsya lik — ya vstal k nemu litsom...»*] Знак. Simvol i obraz v poezii Vladimira Visotskogo. — Donetsk, 2006.]
- [5] *Ожегов С.И.* Словарь русского языка. 18-е изд. — М.: Русский язык, 1987. [*Ozhegov S.I. Slovar russkogo yazika. 18-e izd.* — M.: Russkiy yazik, 1987.]
- [6] *Пастернак Е.Б.* Борис Пастернак. Материалы к биографии. — М.: Советский писатель, 1989. [*Pasternak E.B. Boris Pasternak. Materiali k biografii.* — M.: Sovetskiy pisatel, 1989.]
- [7] *Якобсон Р.* Работы по поэтике: Переводы / Сост. и общ. ред. М.Л. Гаспарова. — М.: Прогресс, 1987. [*Yakobson R. Raboti po poetike: perevodi / Sost. i obsh. red. M.L. Gasparova.* — M.: Progress, 1987.]
- [8] *Бродский И.* Конец прекрасной эпохи: Стихотворения. — СПб.: Азбука-классика, 2008. [*Brodskiy I. Konets prekrasnoy epohi: Stihotvoreniya.* — SPb.: Asbuka-klassika, 2008.]
- [9] *Новиков В.И.* В Союзе писателей не состоял. — М.: СПб.: Интерпринт, 1990. [*Novikov V.I. V Souze pisateley ne sostoyal.* — M.: SPb.: Interprint, 1990.]
- [10] *Дубак Н.* «Я, конечно, вернусь». — М.: Комсомольская правда, 1988. [*Dubak N. “Ya, konechno, vernus”.* — M.: Komsomolskaya Pravda, 1988.]
- [11] *Старатель.* Еще о Высоцком: Сборник воспоминаний. — М.: Аргус, 1994. [*Staratel. Eysho o Visotskom: Sbornik vospominaniy.* — M.: Argus, 1994.]

## **ONCE AGAIN ABOUT THE IMPLICATION OF CANTO V.S. VISOTSKY «BRIDE-SHOWS»**

**I.E. Namakshtanskaya**

Department of Applied Linguistics and Ethnology  
Donbass National Academy of Civil Engineering and Architecture  
*Derzhavina str., 2, Makeevka, Ukraine, 86123*

**E.V. Romanova**

Department of Genetics, Crop Production and Plant Protection  
Peoples' Friendship University of Russia  
*Miklukho-Macklay str., 8/2, Moscow, Russia, 117198*

The paper the implication of the canto «Bride-shows» is considered and the receptions of poet for the subtext information encoding are analysed.

**Key words:** a song is «Bride-shows», implication, context, strophe, phraseology, phonetic consonances.